



Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord3,4714 Meggenhofen

MARKTGEMEINDEAMT SIERNING
KIRCHENPLATZ 1
4522 SIERNING

| | |
|-------------|------------|
| Datum | 18.02.2013 |
| Kundennr. | 10021215 |
| Auftragsnr. | 183814 |
| Seite | 1 |

PRÜFBERICHT

WV Sierning, Metabolitenuntersuchung

Sehr geehrte Damen und Herren,

anbei übersenden wir Ihnen die Ergebnisse der Untersuchungen, mit denen Sie unser Labor beauftragt haben.

Sollten Sie noch Fragen haben oder weitere Informationen wünschen, dann steht Ihnen unsere Kundenbetreuung jederzeit gerne zur Verfügung.

Dieser Prüfbericht mit der Auftragsnummer 183814 enthält die Analyse(n) 369810 - 369811.

Mit freundlichen Grüßen

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-21

Verteiler

MARKTGEMEINDEAMT SIERNING

Beginn der Prüfungen: 08.02.13

Ende der Prüfungen: 18.02.13

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.





Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord3,4714 Meggenhofen

MARKTGEMEINDEAMT SIERNING
KIRCHENPLATZ 1
4522 SIERNING

Datum 18.02.2013
Kundennr. 10021215
Seite 1 von 2

PRÜFBERICHT

Auftragsnr. 183814

Analysenr. **369810 Trinkwasser**
Auftrag **WV Sierning, Metabolitenuntersuchung**
Probeneingang **07.02.2013**
Probenahme **07.02.2013**
Probenehmer **Agrolab Austria Herbert Ortner**
Kunden-Probenbezeichnung **Weiderquelle vor UV-Anlage**
Witterung vor der Probenahme **Wechselhaft**
Witterung während d.Probenahme **Trocken**

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

| Einheit | Ergebnis | Best.-Gr. | TWV 304/2001 Parameter- werte | TWV 304/2001 Indikator- werte | Methode |
|----------------------------------------------------------------|----------|------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel | | | | | |
| Metolachlor-Sulfonsäure (R/S) (CGA 354743) | µg/l | 0,18 | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| Unerwünschte Stoffe [Nicht relevante Metaboliten (nrM)] | | | | | |
| Metolachlor-Säure (R/S) (CGA 51202) | µg/l | <0,03 (+) | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| Metolachlor-Sulfonsäure (R/S) (CGA 354743) | µg/l | 0,18 | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| Methyl-Desphenyl-Chloridazon | µg/l | 0,31 | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS(BB) |
| Desphenyl-Chloridazon | µg/l | 0,90 | 0,05 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS(BB) |
| Sonstige Untersuchungsparameter | | | | | |
| Metazachlorsäure-1-Carbonsäure (BH 479-12) | µg/l | <0,01 (NWG) | 0,025 | | DIN EN ISO 11369 (F12), LC/MS-MS(BB) |
| Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8) | µg/l | <0,01 (NWG) | 0,025 | | DIN EN ISO 11369 (F12), LC/MS-MS(BB) |
| Atrazin-desethyl-desisopropyl | µg/l | 0,23 | 0,1 | 0,1 | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| N,N-Dimethylsulfamid (DMS) | µg/l | <0,025 (NWG) | 0,05 | 0,1 | EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS(BB) |

36) Der Wert stellt einen "Aktionswert" dar, bei dessen Überschreitung die Ursache zu prüfen und festzustellen ist, ob bzw. welche Maßnahmen zur Wiederherstellung einer einwandfreien Wasserqualität erforderlich sind. Bei Überschreitung hat der Betreiber der Anlage die zuständige Behörde zu informieren.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<....(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

| | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| Analysenparameter | Wert | Einheit | |
| Atrazin-desethyl-desisopropyl | 0,23 | µg/l | Höchstwert überschritten |





Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 18.02.2013
Kundenr. 10021215
Seite 2 von 2

Auftragsnr. 183814 Analysennr. 369810

Interpretation: Es wurden Parameterwerte der Trinkwasserverordnung überschritten. Der gegenständliche Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasser - Versorgungsanlage nach LMSVG dar.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-21

Dieser elektronisch übermittelte Ergebnisbericht wurde geprüft und freigegeben. Er entspricht den Anforderungen der ISO/IEC 17025:2005 an vereinfachte Ergebnisberichte und ist ohne Unterschrift gültig.

Verteiler

MARKTGEMEINDEAMT SIERNING

Agrolab-Gruppen-Labore

Untersuchung durch

(BB) AGROLAB Standort Eching / Ammersee, Akkreditierung nach: ISO/IEC 17025:2005, Akkreditierungs-Nr.: D-PL-14289_01_00

Methoden

EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS; EN ISO 11369 (F12) LC/MS; DIN EN ISO 11369 (F12), LC/MS-MS





Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord3,4714 Meggenhofen

MARKTGEMEINDEAMT SIERNING
KIRCHENPLATZ 1
4522 SIERNING

Datum 18.02.2013
Kundennr. 10021215
Seite 1 von 2

PRÜFBERICHT

Auftragsnr. 183814

Analysennr. **369811 Trinkwasser**
Auftrag **WV Sierning, Metabolitenuntersuchung**
Probeneingang **07.02.2013**
Probenahme **07.02.2013**
Probenehmer **Agrolab Austria Herbert Ortner**
Kunden-Probenbezeichnung **Probehahn Brunnen Paichberg**
Witterung vor der Probenahme **Wechselhaft**
Witterung während d.Probenahme **Trocken**

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

| Einheit | Ergebnis | Best.-Gr. | TWV 304/2001 Parameter- werte | TWV 304/2001 Indikator- werte | Methode |
|----------------------------------------------------------------|----------|------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel | | | | | |
| Metolachlor-Sulfonsäure (R/S) (CGA 354743) | µg/l | 0,16 | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| Unerwünschte Stoffe [Nicht relevante Metaboliten (nrM)] | | | | | |
| Metolachlor-Säure (R/S) (CGA 51202) | µg/l | <0,03 (+) | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| Metolachlor-Sulfonsäure (R/S) (CGA 354743) | µg/l | 0,16 | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| Methyl-Desphenyl-Chloridazon | µg/l | 0,24 | 0,025 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS(BB) |
| Desphenyl-Chloridazon | µg/l | 0,87 | 0,05 | 3 ³⁶⁾ | EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS(BB) |
| Sonstige Untersuchungsparameter | | | | | |
| Metazachlorsäure-1-Carbonsäure (BH 479-12) | µg/l | <0,01 (NWG) | 0,025 | | DIN EN ISO 11369 (F12), LC/MS-MS(BB) |
| Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8) | µg/l | <0,01 (NWG) | 0,025 | | DIN EN ISO 11369 (F12), LC/MS-MS(BB) |
| Atrazin-desethyl-desisopropyl | µg/l | 0,21 | 0,1 | 0,1 | EN ISO 11369 (F12) LC/MS(BB) |
| N,N-Dimethylsulfamid (DMS) | µg/l | <0,025 (NWG) | 0,05 | 0,1 | EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS(BB) |

36) Der Wert stellt einen "Aktionswert" dar, bei dessen Überschreitung die Ursache zu prüfen und festzustellen ist, ob bzw. welche Maßnahmen zur Wiederherstellung einer einwandfreien Wasserqualität erforderlich sind. Bei Überschreitung hat der Betreiber der Anlage die zuständige Behörde zu informieren.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<....(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

| | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------|
| Analysenparameter | Wert | Einheit | |
| Atrazin-desethyl-desisopropyl | 0,21 | µg/l | Höchstwert überschritten |





Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 18.02.2013
Kundenr. 10021215
Seite 2 von 2

Auftragsnr. 183814 Analysennr. 369811

Interpretation: Es wurden Parameterwerte der Trinkwasserverordnung überschritten. Der gegenständliche Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasser - Versorgungsanlage nach LMSVG dar.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-21

Dieser elektronisch übermittelte Ergebnisbericht wurde geprüft und freigegeben. Er entspricht den Anforderungen der ISO/IEC 17025:2005 an vereinfachte Ergebnisberichte und ist ohne Unterschrift gültig.

Verteiler

MARKTGEMEINDEAMT SIERNING

Agrolab-Gruppen-Labore

Untersuchung durch

(BB) AGROLAB Standort Eching / Ammersee, Akkreditierung nach: ISO/IEC 17025:2005, Akkreditierungs-Nr.: D-PL-14289_01_00

Methoden

EN ISO 11369 (DEV-F12) LC/MS; EN ISO 11369 (F12) LC/MS; DIN EN ISO 11369 (F12), LC/MS-MS

